



**Probenbeschreibung**

Probennummer	165781
Erhoben am	11.04.2023
Erhebungszeit	08.15 Uhr
Untersucht am	- 17.04.2023
Gemeinde	Heimiswil
Netzname	Grundwasser Egg
Nr. Erhebungsstelle	13004
Bezeichnung	Reservoir Egg, Einlauf Grundwasser Egg
Wasserbehandlung	unbehandelt
Verwendung	als Trinkwasser
Wassertemperatur	10.3 °C

**Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse**

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TBDV
Escherichia coli (EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Enterokokken (EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Aerobe, mesophile Keime (EN ISO 6222 mod.)	4	pro ml	300 (Netz), 100 (an der Fassung) 20 (nach der Behandlung)

**Physikalische und chemische Untersuchungsergebnisse**

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit	Anforderung für Trinkwasser gemäss TBDV
Aussehen	unauffällig		unauffällig
Trübung (90 Grad) (Photometrie)	0.3	NTU	
Chlorid (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	5.4	mg/l	
Fluorid (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	0.11	mg/l	Höchstwert: 1.50
Nitrat (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	6.2	mg/l	Höchstwert: 40.0
Nitrit (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	nicht nachweisbar	mg/l	Höchstwert: 0.10
Sulfat (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	16.9	mg/l	
Ammonium (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	nicht nachweisbar	mg/l	Höchstwert: 0.10
Calcium (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	54.7	mg/l	
Kalium (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	1.5	mg/l	
Magnesium (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	26.7	mg/l	
Natrium (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	5.8	mg/l	Höchstwert: 200.0
Gesamthärte	2.46	mmol/l	
Härtegrad (französische)	24.6	°f	

Legende: TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen  
KBE = kolonienbildende Einheiten

**Beurteilung**

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

**Entscheidungsregel**

Ein chemischer oder physikalischer Messwert ist nicht konform, wenn er unter Berücksichtigung der Messunsicherheit einen Höchstwert überschreitet bzw. einen Mindestwert unterschreitet. Bei mikrobiologischen Prüfverfahren ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

**Probenbeschreibung**

Probennummer 165782  
Erhoben am 11.04.2023  
Erhebungszeit 08.30 Uhr  
Untersucht am - 17.04.2023  
Gemeinde Heimiswil  
Netzname WV Affoltern, Verteilnetz  
Nr. Erhebungsstelle 10059  
Bezeichnung Reservoir Egg, Einlauf WV Affoltern  
Wasserbehandlung desinfiziert  
Verwendung als Trinkwasser  
Wassertemperatur 9.3 °C

**Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse**

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TBDV
Escherichia coli (EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Enterokokken (EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Aerobe, mesophile Keime (EN ISO 6222 mod.)	3	pro ml	300 (Netz), 100 (an der Fassung) 20 (nach der Behandlung)

Legende: TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen  
KBE = kolonienbildende Einheiten

**Beurteilung**

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

**Entscheidungsregel**

Ein chemischer oder physikalischer Messwert ist nicht konform, wenn er unter Berücksichtigung der Messunsicherheit einen Höchstwert überschreitet bzw. einen Mindestwert unterschreitet. Bei mikrobiologischen Prüfverfahren ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

Verantwortlich: Rudolf Robbi, Leiter Trink- und Badewasserinspektorat  
rudolf.robbi@be.ch

Hinweise: Dieses Resultatblatt wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig.  
Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die geprüfte Probe. Informationen zur Proben-  
erhebung, zu Prüfverfahren und allfälligen Massnahmen befinden sich im Begleitbrief des Berichtes.

**Probenbeschreibung**

Probennummer 165783  
Erhoben am 11.04.2023  
Erhebungszeit 08.40 Uhr  
Untersucht am - 17.04.2023  
Gemeinde Heimiswil  
Netzname WV Heimiswil, Verteilnetz  
Nr. Erhebungsstelle 12001  
Bezeichnung Reservoir Egg, Ableitung (Mischwasser)  
Verwendung als Trinkwasser  
Wassertemperatur 9.6 °C

**Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse**

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TBDV
Escherichia coli (EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Enterokokken (EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Aerobe, mesophile Keime (EN ISO 6222 mod.)	5	pro ml	300 (Netz), 100 (an der Fassung) 20 (nach der Behandlung)

Legende: TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen  
KBE = kolonienbildende Einheiten

**Beurteilung**

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

**Entscheidungsregel**

Ein chemischer oder physikalischer Messwert ist nicht konform, wenn er unter Berücksichtigung der Messunsicherheit einen Höchstwert überschreitet bzw. einen Mindestwert unterschreitet. Bei mikrobiologischen Prüfverfahren ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

Verantwortlich: Rudolf Robbi, Leiter Trink- und Badewasserinspektorat  
rudolf.robbi@be.ch

Hinweise: Dieses Resultatblatt wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig.  
Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die geprüfte Probe. Informationen zur Proben-  
erhebung, zu Prüfverfahren und allfälligen Massnahmen befinden sich im Begleitbrief des Berichtes.



**Probenbeschreibung**

Probennummer	165784
Erhoben am	11.04.2023
Erhebungszeit	09.08 Uhr
Untersucht am	- 17.04.2023
Gemeinde	Heimiswil
Netzname	WV Affoltern, Verteilnetz
Nr. Erhebungsstelle	10010
Bezeichnung	Messschacht Heiligenland
Wasserbehandlung	desinfiziert
Verwendung	als Trinkwasser
Wassertemperatur	8.8 °C

**Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse**

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TBDV
Escherichia coli (EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Enterokokken (EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Aerobe, mesophile Keime (EN ISO 6222 mod.)	5	pro ml	300 (Netz), 100 (an der Fassung) 20 (nach der Behandlung)

**Physikalische und chemische Untersuchungsergebnisse**

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit	Anforderung für Trinkwasser gemäss TBDV
Aussehen	unauffällig		unauffällig
Trübung (90 Grad) (Photometrie)	0.5	NTU	Richtwert: 1.0
Chlorid (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	4.4	mg/l	
Fluorid (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	weniger als 0.08	mg/l	Höchstwert: 1.50
Nitrat (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	17.3	mg/l	Höchstwert: 40.0
Nitrit (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	nicht nachweisbar	mg/l	Höchstwert: 0.10
Sulfat (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	7.9	mg/l	
Ammonium (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	nicht nachweisbar	mg/l	Höchstwert: 0.10
Calcium (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	70.1	mg/l	
Kalium (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	1.0	mg/l	
Magnesium (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	14.2	mg/l	
Natrium (IC mit Leitfähigkeitsdetektor)	3.8	mg/l	Höchstwert: 200.0
Gesamthärte	2.33	mmol/l	
Härtegrad (französische)	23.3	°f	

Legende: TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen  
KBE = kolonienbildende Einheiten

**Beurteilung**

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

**Entscheidungsregel**

Ein chemischer oder physikalischer Messwert ist nicht konform, wenn er unter Berücksichtigung der Messunsicherheit einen Höchstwert überschreitet bzw. einen Mindestwert unterschreitet. Bei mikrobiologischen Prüfverfahren ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

**Probenbeschreibung**

Probennummer 165785  
Erhoben am 11.04.2023  
Erhebungszeit 09.30 Uhr  
Untersucht am - 17.04.2023  
Gemeinde Heimiswil  
Netzname WV Heimiswil, Verteilnetz  
Nr. Erhebungsstelle 12016  
Bezeichnung Volg Detailhandel Kaltackerstrasse 5, HWG Lager (ENTHÄRTET)  
Verwendung als Trinkwasser  
Wassertemperatur 12.7 °C

**Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse**

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TBDV
Escherichia coli (EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Enterokokken (EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Aerobe, mesophile Keime (EN ISO 6222 mod.)	65	pro ml	300 (Netz), 100 (an der Fassung) 20 (nach der Behandlung)

Legende: TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen  
KBE = kolonienbildende Einheiten

**Beurteilung**

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

**Entscheidungsregel**

Ein chemischer oder physikalischer Messwert ist nicht konform, wenn er unter Berücksichtigung der Messunsicherheit einen Höchstwert überschreitet bzw. einen Mindestwert unterschreitet. Bei mikrobiologischen Prüfverfahren ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

Verantwortlich: Rudolf Robbi, Leiter Trink- und Badewasserinspektorat  
rudolf.robbi@be.ch

Hinweise: Dieses Resultatblatt wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig.  
Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die geprüfte Probe. Informationen zur Proben-  
erhebung, zu Prüfverfahren und allfälligen Massnahmen befinden sich im Begleitbrief des Berichtes.

**Probenbeschreibung**

Probennummer 165786  
Erhoben am 11.04.2023  
Erhebungszeit 09.40 Uhr  
Untersucht am - 17.04.2023  
Gemeinde Heimiswil  
Netzname WV Heimiswil, Verteilnetz  
Nr. Erhebungsstelle 12013  
Bezeichnung Buswil 289, Familie Flückiger, Lavabo Waschküche  
Verwendung als Trinkwasser  
Wassertemperatur 9.5 °C

**Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse**

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TBDV
Escherichia coli (EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Enterokokken (EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Aerobe, mesophile Keime (EN ISO 6222 mod.)	1	pro ml	300 (Netz), 100 (an der Fassung) 20 (nach der Behandlung)

Legende: TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen  
KBE = kolonienbildende Einheiten

**Beurteilung**

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

**Entscheidungsregel**

Ein chemischer oder physikalischer Messwert ist nicht konform, wenn er unter Berücksichtigung der Messunsicherheit einen Höchstwert überschreitet bzw. einen Mindestwert unterschreitet. Bei mikrobiologischen Prüfverfahren ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

Verantwortlich: Rudolf Robbi, Leiter Trink- und Badewasserinspektorat  
rudolf.robbi@be.ch

Hinweise: Dieses Resultatblatt wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig.  
Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die geprüfte Probe. Informationen zur Proben-  
erhebung, zu Prüfverfahren und allfälligen Massnahmen befinden sich im Begleitbrief des Berichtes.

**Probenbeschreibung**

Probennummer 165787  
Erhoben am 11.04.2023  
Erhebungszeit 10.00 Uhr  
Untersucht am - 17.04.2023  
Gemeinde Heimiswil  
Netzname WV Heimiswil, Verteilnetz  
Nr. Erhebungsstelle 12017  
Bezeichnung Ringleitung Bruderlohn  
Verwendung als Trinkwasser  
Wassertemperatur 8.8 °C

**Mikrobiologische Untersuchungsergebnisse**

Untersuchungskriterien	Ergebnis	Einheit (KBE)	Höchstwert für Trinkwasser gemäss TBDV
Escherichia coli (EN ISO 9308-1)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Enterokokken (EN ISO 7899-2)	nicht nachweisbar	pro 100 ml	nicht nachweisbar
Aerobe, mesophile Keime (EN ISO 6222 mod.)	nicht nachweisbar	pro ml	300 (Netz), 100 (an der Fassung) 20 (nach der Behandlung)

Legende: TBDV = Verordnung über Trinkwasser sowie Wasser in öffentlich zugänglichen Bädern und Duschanlagen  
KBE = kolonienbildende Einheiten

**Beurteilung**

Die Untersuchungsergebnisse entsprechen den gesetzlichen Vorschriften.

**Entscheidungsregel**

Ein chemischer oder physikalischer Messwert ist nicht konform, wenn er unter Berücksichtigung der Messunsicherheit einen Höchstwert überschreitet bzw. einen Mindestwert unterschreitet. Bei mikrobiologischen Prüfverfahren ist die Messunsicherheit in den gesetzlich vorgegebenen mikrobiologischen Kriterien inbegriffen.

Verantwortlich: Rudolf Robbi, Leiter Trink- und Badewasserinspektorat  
rudolf.robbi@be.ch

Hinweise: Dieses Resultatblatt wurde elektronisch erzeugt und ist ohne Unterschrift gültig.  
Die Ergebnisse beziehen sich ausschliesslich auf die geprüfte Probe. Informationen zur Proben-  
erhebung, zu Prüfverfahren und allfälligen Massnahmen befinden sich im Begleitbrief des Berichtes.